

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

Nr. 8

13. árgangur

16.2.2006

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2006/EES/8/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4009 – CIMC/Burg)	1
2006/EES/8/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4072 – NEC/ Philips Business Communications) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	2
2006/EES/8/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4079 – Mitsui/ Evraz/Deniskovskaya Coal Mine JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	3
2006/EES/8/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4081 – Fujitsu/ Siemens) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	4
2006/EES/8/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4093 – Toyota Tsusho/Tomen) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	5

2006/EES/8/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4138 – DZ Equity/L-Bank/Hornschurch) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	6
2006/EES/8/07	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4140 – The Coca-Cola Company/Coca-Cola Hellenic Bottling Company/Fresh & Co.) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	7
2006/EES/8/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4143 – AACF/Astorg/OFIC) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	8
2006/EES/8/09	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4028 – Flaga/Progas/JV)	9
2006/EES/8/10	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4069 – Cognis/Golden Hope Plantations BHD/JV)	9
2006/EES/8/11	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4073 – Conoco Phillips/Louis Dreyfus Refining and Marketing/Louis Dreyfus Energy Holding)	10
2006/EES/8/12	Auglýst eftir tillögum – DG EAC nr. EAC/65/05 – Auglýst eftir tillögum um almenna starfsemi á sviði athugana, greiningar og nýjunga 2006 – (Aðgerðir Sókratesáætlunarinnar 6.1.2 og 6.2)	10
2006/EES/8/13	Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 – Breyting á almannajónustukvöðum sem lagðar hafa verið á vegna áætlunarflugs á tilteknum leiðum í Portúgal	11
2006/EES/8/14	P-Lissabon: Áætlunarflug – Auglýsing portúgalska stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs á leiðunum Lissabon–Bragança og Bragança–Vila Real–Lissabon	12
2006/EES/8/15	Tilkynning samkvæmt 4. mgr. 95. gr. EEB-sáttmálans – Beiðni um heimild til að hafa áfram í gildi ákvæði í landslögum sem víkja frá samræmdum ákvæðum bandalagsins	12
2006/EES/8/16	Framkvæmdaráð Evrópubandalaganna um félagslegt öryggi farandlaunþega – Gengi sem nota ber við umreikning gjaldmiðla samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72	13
2006/EES/8/17	Yfirlit um bandalagsákvæðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 1. desember 2005 til 31. desember 2005	15
2006/EES/8/18	Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart litlum og meðalstórum fyrirtækjum	24

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4009 – CIMC/Burg)

2006/EES/8/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem kínverska fyrirtækið China International Marine Containers Co., Ltd. („CIMC“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu Burg Industries BV („Burg“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - CIMC: framleiðsla og sala sjóflutningagáma (m.a. tankgáma), dráttarvagna og flugvallarbúnaðar
 - Burg: framleiðsla og sala sjóflutningagáma, geymslutanka og dráttarvagna
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 35, 11. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4009 – CIMC/Burg, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2006/EES/8/02****(Mál COMP/M.4072 – NEC/Philips Business Communications)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem japanska fyrirtækið NEC Corporation („NEC“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu Philips Business Communications („PBC“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - NEC: framleiðsla og sala á fjarskiptabúnaði, tölvum og rafeindatækjum
 - PBC: framleiðsla og sala á fjarskiptabúnaði
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 38, 15. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4072 – NEC/Philips Business Communications, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2006/EES/8/03****(Mál COMP/M.4079 – Mitsui/Evraz/Deniskovskaya Coal Mine JV)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem japanska fyrirtækið Mitsui & Co. („Mitsui“) og lúxemborgska fyrirtækið Evraz Group SA („Evraz“) öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir kýpverska fyrirtækinu Coke Oven Overseas Contribution Limited („fyrirtækinu“), sem er eignarhaldsfyrirtæki utan um nýtt kolavinnsluverkefni á Deniskovskaya-kolanámusvæðinu, með kaupum á hlutafé í nýstofnuðu sameiginlegu fyrirtæki.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Mitsui: verslunarfyrirtæki með starfsemi m.a. í stál- og járníðnaði, vinnslu málma annarra en járn og framleiðslu rafeindabúnaðar og iðefna
 - Evraz: stáliðnaður ásamt vinnslu járngrýtis og kola til koksgerðar
 - Fyrirtækið: eignarhaldsfyrirtæki utan um nýtt kolavinnsluverkefni á Deniskovskaya-kolanámusvæðinu í Jakútíu í austanverðri Síberíu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 37, 14. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4079 – Mitsui/Evraz/Deniskovskaya Coal Mine JV, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4081 – Fujitsu/Siemens)**

2006/EES/8/04

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið Fujitsu Siemens Computers (Holding) BV („FSC“), sem er undir yfirráðum Fujitsu Limited og þýska fyrirtækisins Siemens Aktiengesellschaft („Siemens“) í sameiningu, öðlast með hlutafjár- og eignakaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir Product Related Services GmbH & Co. OHG („PRS“), deild í þýska fyrirtækinu Siemens Business Services („SBS“) sem er að fullu í eigu Siemens.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - FSC: tölvubúnaður og hugbúnaður
 - PRS: upplýsinga- og fjarskiptalausnir og tilheyrandi þjónusta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 39, 16. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4081 – Fujitsu/Siemens, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4093 – Toyota Tsusho/Tomen)**

2006/EES/8/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem japönsku fyrirtækin Toyota Tsusho Corporation („Toyota Tsusho“) og Tomen Corporation („Tomen“) sameinast að fullu í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar með skiptum á hlutafé og hlutafjárkaupum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Toyota Tsusho: verslun, flutninga- og birgðþjónusta, sala ökutækja í heildsölu og smásölu
 - Tomen: almenn viðskipti með vörur á borð við iðefni, vefnaðarvörur, rafeindatæki, landbúnaðarvörur og matvæli, auk lítillsháttar starfsemi í ökutækjaiðnaði
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 38, 15. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4093 – Toyota Tsusho/Tomen, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4138 – DZ Equity/L-Bank/Hornschuch)

2006/EES/8/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 9. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýsku fyrirtækin EZ Equity Partner GmbH („DZ Equity“), sem er undir yfirráðum hins þýska DZ Bank AG, og Landeskreditbanken Baden-Württemberg – Förderbank („L-Bank“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir þýska fyrirtækinu Konrad Hornschuch AG („Hornschuch“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - DZ Equity: fjármögnun miðstærðarfyrirtækja í gegnum fjárfestingar
 - DZ Bank: sparisjóður og viðskiptabanki
 - L-Bank: ríkisbanki sambandsríkisins Baden-Württemberg (Þýskalandi)
 - Hornschuch: framleiðsla og sala á filmum, gólf- og húsgagnaklæðningum og undirlagsefnum fyrir neytendur og fyrirtæki
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 40, 17. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4138 – DZ Equity/L-Bank/Hornschuch, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2006/EES/8/07****(Mál COMP/M.4140 – The Coca-Cola Company/Coca-Cola Hellenic Bottling Company/
Fresh & Co.)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið The Coca-Cola Company („TCCC“) og gríska fyrirtækið Coca-Cola Hellenic Bottling Company SA („CCHBC“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir serbneska fyrirtækinu Limited Liability Company Fresh & Co. Fabrika Za Peradu Voća d.o.o. („Fresh & Co.“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - TCCC: eignarhald á vörumerkjum og sala þykkis sem notað er við gosdrykkjagerð
 - CCHBC: framleiðsla og sala drykkja með vörumerkjum TCCC samkvæmt einkaleyfi
 - Fresh & Co.: framleiðsla og sala ávaxtasafa í Serbíu og Svartfjallalandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 38, 15. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4140 – The Coca-Cola Company/Coca-Cola Hellenic Bottling Company/Fresh & Co., á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4143 – AACF/Astorg/OFIG)

2006/EES/8/08

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem frönsku fyrirtækin ABN Amro Capital France SA („ABN Amro“), sem er undir yfirráðum hins hollenska ABN Group, og Astorg Partners („Astorg“) öðlast með hlutafjárkaupum fyrirtækis sem stofnað er sérstaklega í þessu skyni (einfaldaðs hlutafélags skv. frönskum rétti) í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir frönsku samsteypunni OFIC.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ABN Amro: áhættufjárfestingar
 - Astorg: áhættufjárfestingar
 - OFIC: framleiðsla og sala þakefna og eggjaumbúða
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 38, 15. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4143 – AACF/Astorg/OFIG, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4028 – Flaga/Progas/JV)

2006/EES/8/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 26. janúar 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánæg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4028. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4069 – Cognis/Golden Hope Plantations BHD/JV)

2006/EES/8/10

Framkvæmdastjórnin ákvað 1. febrúar 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánæg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4069. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4073 – Conoco Phillips/Louis Dreyfus Refining and Marketing/
Louis Dreyfus Energy Holding)**

2006/EES/8/11

Framkvæmdastjórnin ákvað 31. janúar 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4073. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

AUGLÝST EFTIR TILLÖGUM – DG EAC nr. EAC/65/05

2006/EES/8/12

**Auglýst eftir tillögum um almenna starfsemi á sviði athugana, greiningar og
nýjunga 2006**

(Aðgerðir Sókratesáætlunarinnar 6.1.2 og 6.2)

1. Markmið og lýsing

Með vísan til ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins um framkvæmd annars þreps Sókratesáætlunar bandalagsins ⁽¹⁾ auglýsir framkvæmdastjórnin eftir tillögum um „almenna starfsemi á sviði athugana og greiningar“ (c- og d-liður undiraðgerðar 6.1.2) og „Framtaksverkefni sem fela í sér nýjungar og mæta nýjum þörfum“ (aðgerð 6.2) með það að markmiði að gera hægara um vik að skiptast á upplýsingum og reynslu og bæta slík samskipti og stuðla að nýjungum á sviði menntunar í ríkjum sem eiga aðild að Sókratesáætluninni.

2. Forgangssvið

Framkvæmdastjórnin auglýsir eftir tillögum sem varða eftirtalin þrjú forgangssvið:

- Umfjöllun um hlutverk og framlag æðri menntunar í tengslum við hina evrópsku samfélagsgerð
- Viðleitni til að skilja betur ástæður lakrar lestrarkunnáttu í því skyni að bæta úr þeim vanda
- Betra mat á menntastefnu með sérstakri áherslu á þarfir áhættuhópa

3. Hlutgengir umsækjendur

Umsóknir um styrki geta varðað eða komið frá stofnunum í löndunum sem eiga aðild að Sókratesáætluninni, þ.e.:

- hinum 25 aðildarríkjum Evrópusambandsins
- aðildarríkjum EFTA og Evrópska efnahagssvæðisins: Íslandi, Liechtenstein og Noregi
- löndum sem biða aðildar: Búlgaríu, Rúmeníu og Tyrklandi

⁽¹⁾ Ákvörðun 253/2000/EB frá 24. janúar 2000, Stjtið. EB L 28, 3.2.2000, bls. 1–15.

Tekið verður við tillögum frá samtökum og stofnunum sem starfa í löndum sem eiga aðild að Sókratesáætluninni, búa yfir nægilegri hæfni og reynslu til að koma hinni fyrirhuguðu aðgerð í höfn og hafa fengið til liðs með sér sem virka samstarfsaðila stofnanir í **sex ríkjum hið minnsta** sem eiga aðild að Sókratesáætluninni, **að meðtöldu** ríkinu sem umsjónarmaður verkefnisins starfar í, og að meðtöldu **einu aðildarríki Evrópusambandsins hið minnsta**.

Stofnanir, sem teljast hlutgengar til að svara þessari auglýsingu, eru flokkaðar eftir tegundum í samræmi við **2. viðauka** við auglýsinguna („Númer sem nota ber í umsókninni“)

4. Fjárveiting og lengd verkefna

Heildarfjárveiting vegna sameiginlegrar fjármögnunar verkefna nemur hér um bil **3 600 000 evrum**. Styrkir framkvæmdastjórnarinnar geta ekki orðið hærri en sem nemur **75 %** af styrkhæfum kostnaði. Framkvæmdastjórnin mun ekki veita hærri styrki hvert ár en sem nemur **220 000 evrum**. Starfsemi verður að hefjast **1. október 2006**. Hámarks lengd verkefna er 24 mánuðir.

5. Umsóknarfrestur

Umsóknir um styrki verða að berast framkvæmdastjórninni eigi síðar en **18. apríl 2006**.

6. Nánari upplýsingar

Auglýsingu þessa, ásamt umsóknareyðublaði, er að finna í fullri lengd á eftirfarandi vefsetri:

http://europa.eu.int/comm/education/programmes/socrates/observation/call_en.html

Umsóknir **verða** að fullnægja öllum ákvæðum sem er að finna í auglýsingunni í fullri lengd og ber að senda þær á til þess gerðu eyðublaði.

Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92

2006/EES/8/13

Breyting á almannaþjónustukvöðum sem lagðar hafa verið á vegna áætlunarflugs á tilteknum leiðum í Portúgal

Portúgölsk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta ákvæðum um almannaðjónustukvaðir sem lagðar hafa verið á vegna áætlunarflugs á leiðunum Lissabon–Bragança og Bragança–Vila Real–Lissabon á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 30 frá 7. febrúar 2006](#).

P-Lissabon: Áætlunarflug**2006/EES/8/14****Auglýsing portúgalska stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs á leiðunum Lissabon–Bragança og Bragança–Vila Real–Lissabon**

Portúgölsk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta ákvæðum um almannaþjónustukvaðir sem lagðar hafa verið á vegna áætlunarflugs á leiðunum Lissabon–Bragança og Bragança–Vila Real–Lissabon á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug á ofangreindum leiðum hinn 30. nóvember 2005 í samræmi við áhvílandi almannaðjónustukvaðir og án þess að fara fram á fjárstyrk munu portúgölsk stjórnvöld takmarka flugrekstur á þessum leiðum við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út í almennu útboði heimild til flugrekstrarins frá 31. mars 2006.

Útboðsgögnin í heild, m.a. sérreglur sem gilda um útboðið, kosta 100 evrur og fást hjá umsjónaraðila útboðsins: Instituto Nacional da Aviação Civil, Rua B, Edifícios 4, 5 e 6, Aeroporto da Portela 4, P-1749-034 Lisbon.

Tilboð skulu lögð fram eigi síðar en kl. 17:00 á þrettánda degi eftir að útboðsauglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 32, 8.2.2006).

Tilboð skulu afhent – gegn kvittun – á ofangreindum stað milli kl. 9:00 og 17:00 eða send í ábyrgðarpósti fyrir ofangreindan tíma.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 32 frá 8. febrúar 2006](#).

Tilkynning samkvæmt 4. mgr. 95. gr. EEB-sáttmálans**2006/EES/8/15****Beiðni um heimild til að hafa áfram í gildi ákvæði í landslögum sem víkja frá samræmdum ákvæðum bandalagsins**

Stjórnvöld í Tékklandi hafa lagt fram beiðni um heimild til að hafa áfram í gildi ákvæði í landslögum um sölu áburðar sem inniheldur kadmín. Þessi ákvæði voru í gildi áður en Tékkland gerðist aðili að Evrópusambandinu og víkja frá ákvæðum reglugerðar (EB) nr. 2003/2003 um tilbúinn áburð.

Um frekari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 29 frá 4. febrúar 2006](#)

FRAMKVÆMDARÁÐ EVRÓPUBANDALAGANNA UM FÉLAGSLEGT ÖRYGGI 2006/EES/8/16
FARANDLAUNÞEGA

Gengi sem nota ber við umreikning gjaldmiðla samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72

1., 2., 3. og 4. mgr. 107. gr. reglugerðar (EBE) nr. 574/72

Viðmiðunartímabil: janúar 2006

Gildistími: apríl, maí og júní 2006

	EUR	CZK	DKK	EEK	CYP	LVL	LTL	HUF	MTL
1 EUR =	1	28,7220	7,46125	15,6466	0,573759	0,696045	3,45280	250,706	0,429300
1 CZK =	0,0348165	1	0,259775	0,544760	0,0199763	0,0242339	0,120214	8,72872	0,0149467
1 DKK =	0,134026	3,84949	1	2,09705	0,0768985	0,093288	0,462764	33,6011	0,0575373
1 EEK =	0,0639116	1,83567	0,476861	1	0,0366699	0,0444854	0,220674	16,0231	0,0274373
1 CYP =	1,74289	50,0593	13,0042	27,2703	1	1,21313	6,01786	436,954	0,748223
1 LVL =	1,43669	41,2645	10,7195	22,4793	0,824313	1	4,96060	360,187	0,616770
1 LTL =	0,289620	8,31847	2,16093	4,53157	0,166172	0,201589	1	72,6096	0,124334
1 HUF =	0,00398873	0,114564	0,0297609	0,0624101	0,00228857	0,00277634	0,0137723	1	0,00171236
1 MTL =	2,32937	66,9043	17,3800	36,4468	1,33650	1,62135	8,04286	583,989	1
1 PLN =	0,261773	7,51865	1,95316	4,09586	0,150195	0,182206	0,903851	65,6282	0,112379
1 SIT =	0,0041756	0,119931	0,0311552	0,0653339	0,00239579	0,0029064	0,0144175	1,04685	0,00179258
1 SKK =	0,0266725	0,766087	0,19901	0,417334	0,0153036	0,0185653	0,0920948	6,68696	0,0114505
1 SEK =	0,107399	3,08471	0,80133	1,68043	0,0616211	0,0747545	0,370827	26,9256	0,0461064
1 GBP =	1,45776	41,8698	10,8767	22,8090	0,836403	1,014670	5,03335	365,470	0,625816
1 NOK =	0,124430	3,57388	0,928405	1,94691	0,0713929	0,0866091	0,429632	31,1954	0,0534179
1 ISK =	0,0134081	0,385107	0,100041	0,209791	0,00769302	0,00933264	0,0462955	3,36149	0,00575609
1 CHF =	0,645402	18,5372	4,81550	10,0983	0,370305	0,449229	2,22844	161,806	0,277071

	PLN	SIT	SKK	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	3,82010	239,487	37,4918	9,31108	0,685984	8,03664	74,5818	1,54942
1 CZK =	0,133003	8,33810	1,30533	0,324179	0,0238836	0,279808	2,59668	0,0539455
1 DKK =	0,511992	32,0974	5,02487	1,24793	0,0919396	1,07712	9,99589	0,207663
1 EEK =	0,244149	15,3060	2,39616	0,595087	0,0438424	0,513635	4,76665	0,0990262
1 CYP =	6,65802	417,400	65,3442	16,2282	1,19560	14,0070	129,988	2,70048
1 LVL =	5,48829	344,068	53,8640	13,3771	0,985545	11,5461	107,151	2,22604
1 LTL =	1,10638	69,3602	10,8584	2,69668	0,198675	2,32757	21,6004	0,448744
1 HUF =	0,0152373	0,955248	0,149545	0,0371394	0,00273621	0,0320560	0,297487	0,00618023
1 MTL =	8,89844	557,854	87,3324	21,6890	1,59791	18,7203	173,729	3,60918
1 PLN =	1	62,6912	9,81436	2,43739	0,179572	2,10378	19,5235	0,405597
1 SIT =	0,0159512	1	0,156551	0,0388793	0,00286439	0,0335577	0,311423	0,00646976
1 SKK =	0,101892	6,38771	1	0,24835	0,0182969	0,214357	1,98928	0,041327
1 SEK =	0,410275	25,7206	4,02658	1	0,0736739	0,863126	8,01001	0,166406
1 GBP =	5,56879	349,114	54,6541	13,5733	1	11,7155	108,722	2,25869
1 NOK =	0,475336	29,7994	4,66511	1,15858	0,0853571	1	9,28023	0,192795
1 ISK =	0,0512203	3,21106	0,502694	0,124844	0,00919774	0,107756	1	0,0207748
1 CHF =	2,46550	154,565	24,1973	6,00939	0,442735	5,18686	48,1352	1

1. Í reglugerð (EBE) nr. 574/72 er kveðið á um að við umreikning fjárhæða úr einum gjaldmiðli í annan skuli nota gengi sem framkvæmdastjórnin reiknar út á grundvelli mánaðarmeðaltals viðmiðunargengisins, sem Seðlabanki Evrópu birtir, á viðmiðunartímabilinu sem er tilgreint í 2. mgr.

2. Viðmiðunartímabilið er:

- janúarmánuður vegna umreikningsgengis sem gildir frá 1. apríl á eftir,
- aprílmánuður vegna umreikningsgengis sem gildir frá 1. júlí á eftir,
- júlímánuður vegna umreikningsgengis sem gildir frá 1. október á eftir,
- októbermánuður vegna umreikningsgengis sem gildir frá 1. janúar á eftir,

Umreikningsgengi gjaldmiðla skal birt í C-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins*, öðru tölublaði mánaðanna febrúar, maí, ágúst og nóvember.

**Yfirlit um bandalagsákvörðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru
frá 1. desember 2005 til 31. desember 2005**

2006/EES/8/17

(Birt í samræmi við 34. gr. tilskipunar 2001/83/EB ⁽¹⁾ eða 38. gr. tilskipunar 2001/82/EB ⁽²⁾)

– Útgáfa, framlenging eða breyting á markaðsleyfi innanlands

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Aðildarríki	Dagsetning tilkynningar
19.12.2005	Sertindole	Sjá viðauka	Sjá viðauka	21.12.2005

VIÐAUKI

**SKRÁ UM SÉRHEITI, LYFJAFORM, STYRK LYFS, ÍKOMULEIÐ OG MARKAÐSLEYFISHAFA Í
AÐILDARRÍKJUNUM**

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheit	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Austurríki	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 4 mg Filmtabletten	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Austurríki	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 8 mg Filmtabletten	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Austurríki	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 12 mg Filmtabletten	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Austurríki	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 16 mg Filmtabletten	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Austurríki	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 20 mg Filmtabletten	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Austurríki	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 24 mg Filmtabletten	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Belgía	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Belgía	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Belgía	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Belgía	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 311, 28.11.2001, bls. 67.

⁽²⁾ Stjóð. EB L 311, 28.11.2001, bls. 1.

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Belgía	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Belgía	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Tékkland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 4 mg	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Tékkland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 12 mg	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Tékkland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 16 mg	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Tékkland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 20 mg	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Danmörk	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Danmörk	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Danmörk	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Danmörk	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Danmörk	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Danmörk	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Eistland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Töflur	Til inntöku
Eistland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Töflur	Til inntöku

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Frakkland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Frakkland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Zerdol 4 mg	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Zerdol 8 mg	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 4 mg	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 8 mg	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 12 mg	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 16 mg	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 20 mg	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 24 mg	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Grikkland	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Grikkland	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Grikkland	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Grikkland	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Grikkland	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Grikkland	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ungverjaland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ungverjaland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ungverjaland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ungverjaland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ísland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ísland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ísland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ísland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ísland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ísland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Írland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Írland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Írland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Írland	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Írland	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Írland	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ítalía	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ítalía	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ítalía	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ítalía	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ítalía	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Ítalía	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Lettland	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 4 mg	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Lettland	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 12 mg	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Lettland	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 16 mg	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Lettland	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 20 mg	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Litháen	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Litháen	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Litháen	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Litháen	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Lúxemborg	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Lúxemborg	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Lúxemborg	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Lúxemborg	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Lúxemborg	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Lúxemborg	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Holland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 4 mg	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Holland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 8 mg	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Holland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 12 mg	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Holland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 16 mg	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Holland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 20 mg	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Holland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 24 mg	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Noregur	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Noregur	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Noregur	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Noregur	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Pólland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Pólland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Pólland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Pólland	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Portúgal	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Portúgal	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Portúgal	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Portúgal	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Slóvakía	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 4 mg	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Slóvakía	H. Lundbeck A/S Ottílaavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 12 mg	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Slóvakía	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 16 mg	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Slóvakía	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 20 mg	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Spánn	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Spánn	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Spánn	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Spánn	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Spánn	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Spánn	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Svíþjóð	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Svíþjóð	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Svíþjóð	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Svíþjóð	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Bretland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Bretland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Bretland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Bretland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Bretland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku
Bretland	H. Lundbeck A/S Ottíliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Húðaðar töflur	Til inntöku

Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við 2006/EES/8/18 reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart litlum og meðalstórum fyrirtækjum

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar um eftirtalin ríkisaðstoðarmál:

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Grikklandi sem er fólgin í aðstoðaráætlunum samkvæmt ramma fyrir stuðning bandalagsins 2000–2006 með samþættar byggðaaáætlanir að markmiði, XS 67/03, Stjtið. ESB C 316, 13.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Írlandi sem er fólgin í framlengingu áætlunar um endurnýjun í þéttbýli (*Town Renewal*) (nú XS/25/2001), XS 41/04, Stjtið. ESB C 320, 15.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Spáni vegna áætlunarinnar GAUZATU – ferðaþjónusta í Baskahéraði, XS 44/04, Stjtið. ESB C 320, 15.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Spáni vegna áætlunarinnar GAUZATU – Iðnaður í Baskahéraði, XS 46/2004, Stjtið. ESB C 320, 15.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Ítalíu sem er fólgin í styrkjum sem renna til fyrirtækja vegna umhverfisverndar og endurnýjunar, XS 52/2004, Stjtið. ESB C 320, 15.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Grikklandi í þágu smáfyrirtækja og miðstærðarfyrirtækja samkvæmt byggðaaáætlunum samkvæmt ramma fyrir stuðning bandalagsins 2000–2006, XS 15/03, Stjtið. ESB C 321, 16.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Ítalíu sem er fólgin í fjármögnun þjónustuneta fyrir fyrirtæki sem starfa á iðnaðarsvæðum og í staðbundnum framleiðslusamstæðum, XS 102/03, Stjtið. ESB C 321, 16.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Bretlandi vegna áætlunarinnar *Cramlington Land Partnership*, XS 7/04, Stjtið. ESB C 327, 23.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Austurríki til stuðnings nýsköpunaráætlun, XS 10/05, Stjtið. ESB C 327, 23.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Spáni sem er veitt til að auðvelda fjölskyldufyrirtækjum gerð erfðasamninga, XS 21/04, Stjtið. ESB C 327, 23.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Bretlandi í þágu sjóðsins *Savari Research Trust*, XS 21/05, Stjtið. ESB C 327, 23.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Bretlandi í þágu fyrirtækisins Motor Waste, XS 23/05, Stjtið. ESB C 327, 23.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Bretlandi í þágu áætlunarinnar Accelerate Wales – Clusters, XS 43/04, Stjtið. ESB C 327, 23.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Ítalíu sem er veitt til að ýta undir efnahagsuppbyggingu, félagslega samheldni og atvinnu í héraðinu Lazio, XS 125/02, Stjtið. ESB C 327, 23.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Bretlandi sem er fólgin í stuðningi við lítil og meðalstór fyrirtæki (*SME Financial Assistance Scheme*), XS 69/03, Stjtið. ESB C 329, 24.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Bretlandi og á Írlandi vegna áætlunarinnar *InterTradeIreland Acumen Consultancy Programme*, XS 109/03, Stjtið. ESB C 329, 24.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Þýskalandi vegna fjármögnunaráætlunarinnar *ERP Capital for Growth*, XS 22/04, Stjtið. ESB C 333, 29.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Spáni sem er veitt litlum og meðalstórum fyrirtækjum í Murcia vegna verkefna á sviði tölvuvæðdrar þjónustu og rafrænna viðskipta, XS 24/04, Stjtið. ESB C 333, 29.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Ítalíu til uppbyggingar fyrirtækja sem sinna menningarverðmætum, XS 30/04, Stjtið. ESB C 333, 29.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Bretlandi vegna áætlunarinnar *Eden Supply Chain Development*, XS 33/04, Stjtið. ESB C 333, 29.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Spáni sem er fylgin í styrkjum til nýsköpunar í framleiðslu og flutningum, XS 114/03, Stjtið. ESB C 333, 29.12.2005.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Bretlandi vegna áætlunarinnar *Creswell SME Units Development*, XS 20/04, Stjtið. ESB C 3, 6.1.2006.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Þýskalandi sem er veitt til að styrkja starfsemi lítilla og meðalstórra fyrirtækja í tengslum við sameiginlega áætlun alríkisstjórnarinnar og sambandsríkjanna um að byggja upp atvinnufyrirtæki í héraði, XS 36/04, Stjtið. ESB C 3, 6.1.2006.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Bretlandi í þágu sjóðsins *South Tyneside Major Business Grant Fund*, XS 40/04, Stjtið. ESB C 3, 6.1.2006.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Ítalíu vegna byggðaáætlunarinnar LAG „Prealpi e Dolomiti“ (1. aðgerð: vottun gæðakerfa í fyrirtækjum), XS 47/04, Stjtið. ESB C 3, 6.1.2006.

Ríkisaðstoð stjórnvalda í Belgíu sem varðar ráðgjafarávísanir – Aðstoð til að ýta undir kaup lítilla og meðalstórra fyrirtækja í Flandri á ráðgjafarþjónustu, XS 57/04, Stjtið. ESB C 3, 6.1.2006.

Ríkisaðstoð stjórnvalda á Ítalíu í þágu lítilla og meðalstórra fyrirtækja á grundvelli svonefndra samþættra verkefna, XS 86/04, Stjtið. ESB C 3, 6.1.2006.

Ríkisaðstoð XS 115/03 stjórnvalda í Þýskalandi sem er fylgin í smálánum til fyrirtækja: nýr þáttur í áður tilkynntri áætlun um fjármögnun sprotafyrirtækja, Stjtið. ESB C 3, 6.1.2006.